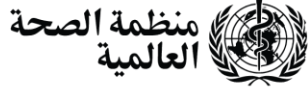


هيئة الدستور الغذائي



منظمة الصحة
العالمية

منظمة الأغذية والزراعة
للأمم المتحدة



Viale delle Terme di Caracalla, 00153 Rome, Italy - Tel: (+39) 06 57051 - E-mail: codex@fao.org - www.codexalimentarius.org

CX/CAC 16/39/16

البند 2-14 من جدول الأعمال

برنامج المواصفات الغذائية المشترك بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية

هيئة الدستور الغذائي

الدورة التاسعة والثلاثون

المقر الرئيسي لمنظمة الأغذية والزراعة روما، إيطاليا

27 يونيو/حزيران – 1 يوليو/تموز 2016

الدعم العلمي المقدم من منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية إلى

الدستور الغذائي

(الميزانية والنفقات)¹

الدعم العلمي المقدم من منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية إلى الدستور الغذائي

1- تستند المتطلبات من الميزانية المعروضة في هذه الوثيقة إلى الطلبات الواردة من عدد من لجان الدستور الغذائي للحصول على المشورة العلمية. وتتضمن الوثيقة CX/CAC15/38/16 لمحة عامة عن الردود على الطلبات المقدمة والطلبات المعقّدة². كما أنّها تقدم موجزاً عن الموارد التي تتيحها منظمة الأغذية والزراعة (الفاو) ومنظمة الصحة العالمية لتقديم المشورة العلمية إلى الدستور الغذائي في الفترة 2014-2015 والموارد المتاحة في مايو/أيار 2016، لتنفيذ خطة العمل المتعلقة بإسداء المشورة العلمية لفترة السنتين 2016-2017. وستتاح في أوائل عام 2018 المعلومات النهائية بشأن الإنفاق في الفترة 2016-2017.

ميزانية منظمة الصحة العالمية

- 1- في منظمة الصحة العالمية، تُقدّم معظم الأموال المخصصة لتكاليف الأنشطة والموظفين المتعلقة بإسداء المشورة العلمية في مجالي سلامة الأغذية والتغذية من خلال مساهمات طوعية من خارج الميزانية من الدول الأعضاء وغيرها من الجهات المانحة وليس من خلال ميزانية البرنامج العادي (أي الاشتراكات المقررة).
- 2- وبالنسبة إلى الفترة المالية 2014-2015، بلغت تكاليف الأنشطة والموظفين المتعلقة بإسداء المشورة العلمية إلى الدستور الغذائي 3 883 587 دولاراً أمريكياً في مجال سلامة الأغذية و2 104 000 دولاراً أمريكياً في مجال التغذية (بما في ذلك المشورة العلمية ذات الصلة والعمل الخاص بوضع خطوط توجيهية متعلّقة بالتغذية يسترشد بها الدستور الغذائي ويستخدمها في عمله الحالي).
- 3- وفي فترة السنتين هذه، وردت مساهمات من خارج الميزانية من كل من اليابان والصين وكندا وجمهورية كوريا والولايات المتحدة الأمريكية. وفي ما يتعلق بالتغذية، وردت بعض المساهمات الطوعية الأساسية غير المخصصة واستُخدم مبلغ 330 000 دولاراً أمريكياً تقريباً لتغطية تكاليف الموظفين بالنسبة إلى العمل المتصل بالمشورة العلمية في مجال التغذية.

¹ أُدرجت هذه الوثيقة أيضاً في جدول أعمال الدورة الحادية والسبعين للجنة التنفيذية لهيئة الدستور الغذائي ضمن الوثيقة

CX/EXEC 16/71/9

² ftp://ftp.fao.org/codex/meetings/cac/cac38/cac38_16a.pdf

- 4- وبالنسبة إلى فترة السنتين الحالية 2016-2017، تقدر تكاليف الأنشطة المقررة الخاصة بالمشورة العلمية بنحو 1 990 000 دولار أمريكي لأغراض سلامة الأغذية و1 206 000 دولار أمريكي لأغراض التغذية، بالاستناد إلى النفقات الفعلية في فترة السنتين السابقة. وتبلغ التكاليف المقدّرة الخاصة بالموظفين 2 612 930 دولارا أمريكيا في مجال سلامة الأغذية و1 186 000 دولار أمريكي في مجال التغذية (بما في ذلك المشورة العلمية ذات الصلة والعمل الخاص بوضع خطوط توجيهية في مجال التغذية).
- 5- وقدمت اليابان والولايات المتحدة الأمريكية ومؤسسة بيل وميليندا غيتس، بحلول مايو/أيار 2016، مساهمات طوعية لأغراض سلامة الأغذية والتغذية. وتقدر فجوة التمويل، في فترة السنتين الحالية، وفي ما يتعلق بأنشطة إسداء المشورة العلمية بمبلغ 1 140 000 دولار أمريكي بالنسبة إلى سلامة الأغذية و126 000 دولار أمريكي بالنسبة إلى التغذية. وفي حين أن رواتب الموظفين في مجال سلامة الأغذية مغطاة جزئيا لعام 2016، فإن رواتب جميع الموظفين في مجال التغذية مموله بالكامل لفترة السنتين 2016-2017.
- 6- وتتوقف أنشطة المشورة العلمية التي تقوم بها منظمة الصحة العالمية على المساهمة من خارج الميزانية التي يقدمها عدد صغير من الدول الأعضاء، وهي محط تقدير كبير.

ميزانية منظمة الأغذية والزراعة

- 7- تُرصد أموال الفاو المخصصة لدعم تكاليف الأنشطة والموظفين المرتبطة بتقديم المشورة العلمية إلى الدستور الغذائي في برنامج العمل والميزانية العادي تحت ناتج تنظيمي واحد، مما يساعد على ضمان استمرارية المشورة العلمية وجودتها. وتحظى المشورة العلمية في مجال سلامة الأغذية المقدمة إلى الدستور الغذائي بدعم عدد من الوحدات والشعب داخل المنظمة، بما في ذلك مكتب سلامة الأغذية، وشعبة الإنتاج النباتي ووقاية النباتات، وشعبة سياسات واقتصاديات مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية، وشعبة الإنتاج الحيواني وصحة الحيوان، بينما تقدّم شعبة التغذية والنظم الغذائية المشورة العلمية في مجال التغذية عند الطلب.
- 8- وبالنسبة إلى فترة السنتين 2014-2015، بلغت تكاليف الأنشطة والموظفين المرتبطة بإسداء المشورة العلمية إلى الدستور الغذائي 3 085 926 دولارا أمريكيا في مجال سلامة الأغذية و295 529 دولارا أمريكيا في مجال التغذية.

- 9- وخلال فترة السنتين 2014-2015، تم تغطية جميع تكاليف الموظفين و90 في المائة من تكاليف الأنشطة التي نفذت فعلاً، والتي بلغت 2.9 ملايين دولار أمريكي، من ميزانية البرنامج العادي للمنظمة. ووردت، خلال فترة السنتين هذه، مساهمات من خارج الميزانية من السويد والولايات المتحدة الأمريكية.
- 10- وفي ما يتعلق بفترة السنتين 2016-2017، ثمة حاجة إلى توفير 2.9 ملايين دولار أمريكي من أجل تنفيذ جميع الأنشطة المقررة تنفيذاً كاملاً. وتقدر تكاليف الموظفين اللازمة لإسداء المشورة العلمية بمبلغ 2 904 114 دولاراً أمريكياً في مجال سلامة الأغذية و636 و341 دولاراً أمريكياً في مجال التغذية.
- 11- وبالنسبة إلى فترة السنتين 2016-2017، توفر كافة تكاليف الموظفين وتكاليف الأنشطة لخطة عمل الفترة 2016-2017 عن طريق ميزانية البرنامج العادي للفاو. وترغب الفاو في أن تعرب عن شكرها العميق لالتزام كندا بإعارة موظف مسؤول عن سلامة الأغذية لمدة سنتين للمقر الرئيسي للمنظمة ليعمل على تقديم مساهمات مهمة بهدف تحقيق الهدف الطموح المتمثل في تحديث عملية الفاو ومنهجياتها الخاصة ببرنامج المشورة الفنية وتجديدها.
- 12- وأدى الإقرار، ضمن برنامج العمل والميزانية للفاو، بأن الاجتماعات والمشاورات الرئيسية لتقديم المشورة العلمية إلى الدستور الغذائي (مثل لجنة الخبراء المشتركة المعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية، واجتماعات الخبراء المشتركة بشأن تقييم المخاطر الميكروبيولوجية، والاجتماع المشترك بشأن مخلفات المبيدات)، تشكل أنشطة فنية مؤسسية، إلى ضمان أمن مالي للأنشطة غير المتعلقة بالموظفين في فترة السنتين الحالية، وإن ذلك محط تقدير كبير.

خلاصة

- 13- وكما أشير إليه أعلاه، فإن الطريقة التي تُموّل بها عملية إسداء المشورة العلمية حالياً تختلف بين منظمة الصحة العالمية (حيث يعتمد اعتماداً كبيراً على المساهمات الطوعية) والفاو (حيث يتم تغطيتها بشكل أساسي بالاشتراكات المقررة).
- 14- وعلى نحو إجمالي، تناهز مساهمة الفاو ومنظمة الصحة العالمية في توفير المشورة العلمية حوالي 10 ملايين دولار أمريكي لفترة السنتين. وحرصاً على قدرة برنامج المشورة العلمية المشترك على إسداء المشورة حتى بالمعدل الحالي، سيكون بغاية الأهمية ضمان التمويل بمستوى مستقر وقابل للتوقع من جانب المنظمتين.